



**RTV600.CNC**



**RETTIFICATRICE CNC PER VOLANI MOTORE E SPINGIDISCHI FRIZIONE**  
**CNC FLYWHEEL AND CLUTCH PLATE GRINDER**  
**RECTIFIEUSE CNC DE VOLANTS ET DE DISQUE**  
**RECTIFICADORA CNC PARA VOLANTES Y PLATOS**

- Motore da 4 kW
- 4 kW Motor
- Moteur de 4 kW
- Motor de 4 kW

- Dispositivo ravvivatore
- Grinding wheel dresser
- Dresseur de meule
- Rectificador de muelas

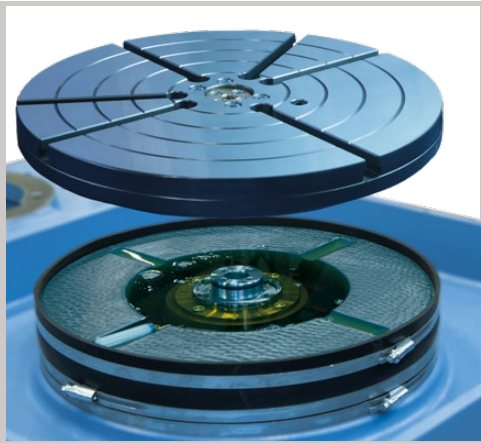
- Mola a tazza conica
- Cup grinding wheel
- Meule boisseau
- Piedra cónica

- Pannello comandi touch screen
- Touch screen control panel
- Tableau des commandes touch screen
- Consola con pantalla táctil

- Porte scorrevoli di sicurezza
- Safety sliding doors
- Portes coulissantes de sécurité
- Puertas correderas de seguridad

- Volantino per il posizionamento verticale della mola
- Handwheel for vertical positioning of the grinding wheel
- Volant pour le positionnement vertical de la meule
- Volante electrónico para posicionamiento de la piedra

| Dati tecnici                     | Specifications                   | Données techniques                 | Datos técnicos                        |                  |
|----------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|------------------|
| Diametro rettificabile max       | Grinding diameter max            | Diamètre à rectifier max           | Diámetro rectificable máx             | 630 mm           |
| Diametro tavola girevole         | Rotary table diameter            | Diamètre de la table tournante     | Diámetro de la mesa giratoria         | 450 mm           |
| Distanza piano tavola e mola max | Distance from table to wheel max | Distance entre table et meule max  | Distancia entre mesa y muela max      | 220 mm           |
| Diametro mola conica             | Taper grinding wheel diameter    | Diamètre de la meule conique       | Diámetro piedra cónica                | 150 mm           |
| Velocità rotazione mola          | Grinding wheel speed             | Vitesse rotation de la meule       | Velocidad rotación piedra             | 2800 rpm         |
| Velocità rotazione tavola        | Rotary table speed               | Vitesse rotation de la table       | Velocidad rotación mesa               | 0÷30 rpm         |
| Velocità salita-discesa testa    | Head lifting-lowering speed      | Vitesse montée/descente de la tête | Velocidad subida-bajada cabezal       | 0÷1300 mm/min    |
| Potenza motore mola              | Head motor power                 | Puissance moteur meule             | Potencia motor cabezal                | 4 kW             |
| Potenza motore tavola            | Table motor power                | Puissance moteur table             | Potencia motor de la mesa             | 0.55 kW          |
| Motore salita-discesa testa      | Rapid feed head motor power      | Puissance moteur rapide de la tête | Potencia motor desplazamiento cabezal | 0.4 kW           |
| Dimensioni (LxLxH)               | Dimensions (LxWxH)               | Dimensions (LxLxH)                 | Medidas (LxAxA)                       | 1200x900x1600 mm |
| Peso                             | Weight                           | Poids                              | Peso                                  | 710 Kg           |



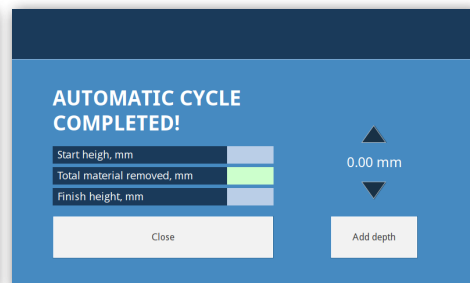
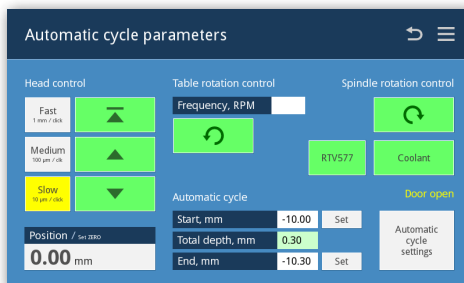
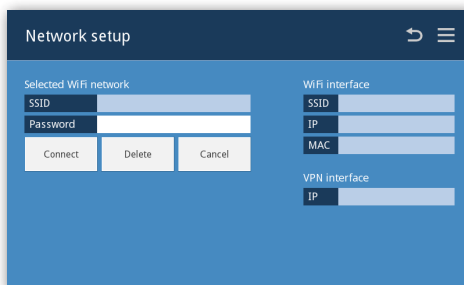
- Tavola friction-free per maggiore durata
- Friction-free table for longer service life
- Table sans friction pour une durée accrue
- Mesa sin fricción para mayor durabilidad



- Asse CNC con vite a ricircolo di sfere
- CNC axis with recirculating ball screw
- Axe CNC avec vis à billes
- Eje CNC con husillo de bolas



- RTV577\* Dispositivo motorizzato di tornitura
  - RTV577\* Motorized cutting assembly
  - RTV577\* Dispositif motorisé pour tournage
  - RTV577\* Dispositivo motorizado para torneado
- \*OPTIONAL



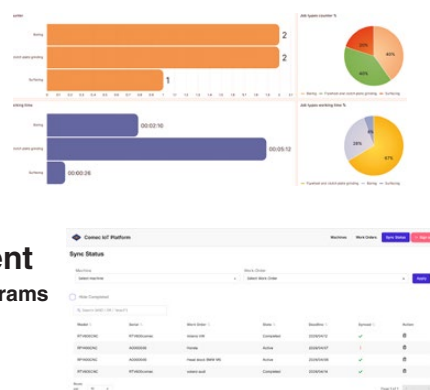
- Pannello comandi Touch screen *Interfaccia intuitiva per una gestione immediata dei cicli di lavoro*
- Control Panel Touch screen *Intuitive interface for fast and seamless workflow management*
- Panneau de commande tactile *Interface intuitive pour une gestion immédiate des cycles de travail*
- Panel de mandos táctil *Interfaz intuitiva para una gestión inmediata de los ciclos de trabajo*

## IoT Control Portal

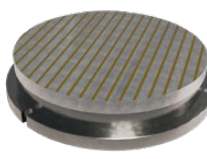
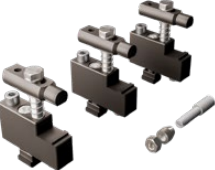
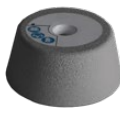


**Real Time Data**  
Jobs and energy consumption

**Connected Machine Management**  
Creation and remote sending of machining programs



| Dotazione standard                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Standard equipment                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Équipement standard                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Dotación estándar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Imp. elettrico trifase (400V/50Hz/3ph)</li> <li>• Motore brushless controllato da CNC</li> <li>• Vite di precisione a ricircolo di sfere su movimento verticale testa</li> <li>• Console comandi touch screen orientabile</li> <li>• Volantino elettronico per posizionamento verticale mola</li> <li>• Impianto refrigerante completo</li> <li>• Connessione WI-FI e LAN per supporto e servizio</li> <li>• Schermo di protezione con porte scorrevoli</li> <li>• Dispositivo ravnivamola</li> <li>• Diamante ravnivatore</li> <li>• Mola a tazza conica per ghisa</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3-phase power supply (400V/50Hz/3ph)</li> <li>• CNC controlled brushless motor</li> <li>• Precision ball screw drive on the head</li> <li>• Tilting touchscreen controle console</li> <li>• Electronic handwheel for manual displacement</li> <li>• Coolant system full of accessories</li> <li>• Wi-Fi and Lan connectivity for remote support</li> <li>• Safety guard with sliding doors</li> <li>• Grinding wheel dresser</li> <li>• Dressing diamond</li> <li>• Conical grinding wheel</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentation triphasée (400V/50Hz/3ph)</li> <li>• Moteur brushless piloté par CNC</li> <li>• Vis à billes pour tête</li> <li>• Console de commande orientable touch screen</li> <li>• Déplacement rapide de la tête</li> <li>• Volant électronique pour le contrôle manuel des mouvements</li> <li>• Système d'arrosage</li> <li>• Connexion Wi-Fi et LAN pour assistance à distance</li> <li>• Écran de protection avec portes coulissantes</li> <li>• Dispositif de dressage de meule</li> <li>• Diamant à dresser</li> <li>• Meule boisseau conique</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentación trifásica (400V/50Hz/3ph)</li> <li>• Motor brushless controlado por CNC</li> <li>• Husillo de bolas de precisión</li> <li>• Avance de mesa motorizado con velocidad variable</li> <li>• Consola orientable con pantalla táctil</li> <li>• Volante electrónico para el control manual</li> <li>• Desplazamiento rápido del cabezal</li> <li>• Equipo de refrigeración completo</li> <li>• Conexión Wi-Fi y LAN para soporte remoto</li> <li>• Pantalla de protección con puertas correderas</li> <li>• Dispositivo diamantador de muela</li> <li>• Diamante de rectificado</li> <li>• Muela de vaso cónica</li> </ul> |

| Accessori e ricambi                                                                 | Accessoires and spare parts                                                                                                                                                                                                                                                    | Accessoires et pièces de rechange                                                     | Accesorios y repuestos                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>RTV577</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Dispositivo motorizzato di tornitura</li><li>• <i>Motorized cutting assembly</i></li><li>• Dispositif motorisé pour tournage</li><li>• <i>Dispositivo motorizado para torneado</i></li></ul>                             |     | <b>RTV574</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Dispositivo tornitura bordo volani incassati</li><li>• <i>Corner cutting tool for recessed flywheels</i></li><li>• Dispositif tournage épaupe volant</li><li>• <i>Dispositivo para tornear volantes embutidos</i></li></ul> |
|  | <b>RTV580</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Dispositivo bloccaggio spingidischi</li><li>• <i>Pressure plate clamping device</i></li><li>• Dispositif de blocage des disques d'embrayage</li><li>• <i>Dispositivo de bloqueo de los platos de embragues</i></li></ul> |   | <b>RTV581</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Piano magnetico Ø 350 mm</li><li>• <i>Magnetic table Ø 350 mm</i></li><li>• Plateau magnétique Ø 350 mm</li><li>• <i>Plato magnético diámetro 350 mm</i></li></ul>                                                          |
|  | <b>RTV590</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Dispositivo bloccaggio spingidischi</li><li>• <i>Pressure plate clamping device</i></li><li>• Dispositif de blocage des disques d'embrayage</li><li>• <i>Dispositivo de bloqueo de los platos de embragues</i></li></ul> |   | <b>RTV591</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Adattatore M12/M16 per volani piccoli</li><li>• <i>Small hole flywheel adapter M12/M16</i></li><li>• Adaptateur pour petites volantes</li><li>• <i>Adaptador para volantes pequeños</i></li></ul>                           |
|  | <b>PL0CBN</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mola CBN a tazza conica per ghisa</li><li>• <i>CBN Cup grinding wheel for cast iron</i></li><li>• Meule conique CBN pour fonte</li><li>• <i>Piedra conica CBN para fundición</i></li></ul>                               |    | <b>PL0016</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mola a tazza conica per ghisa</li><li>• <i>Cup grinding wheel for cast iron</i></li><li>• Meule boisseau pour fonte</li><li>• <i>Piedra conica para fundición</i></li></ul>                                                 |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | <b>PLA016</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mola a tazza conica per acciaio</li><li>• <i>Cup grinding wheel for steel</i></li><li>• Meule boisseau pour acier</li><li>• <i>Piedra conica para acero</i></li></ul>                                                       |

